

es

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD •Antes de entregar el juguete al niño, asegurarse de que todos los anclajes y tornillos están debidamente sujetos, y revisarlos periódicamente para cerciorarse que ninguno de ellos se ha aflojado y pueda causar daño. Revisar periódicamente las ruedas, la columna de dirección y el volante. •Advertencia. No debe utilizarse por niños mayores de 36 meses. Tiene una resistencia insuficiente y podría causar daños por vuelco o caídas. •Los elementos de sujeción, protección y embalaje, no forman parte del juguete. Para evitar posibles daños accidentales, recomendamos efectuar el montaje fuera del alcance de los niños. Antes de entregar el juguete al niño, es necesario asegurarse que se han eliminado todos. •Tenga precaución en no utilizar el juguete cerca de escaleras, desniveles, ventanas y zonas que puedan suponer un riesgo para el niño. •Este juguete no lleva freno, por lo que deberá de dar instrucciones al niño de cómo debe de usarse con prudencia para evitar colisiones que puedan causar lesiones al niño o a terceros. •Recomendamos la supervisión visual de un adulto durante el juego. •Antes de entregar el juguete al niño es necesario que se le indique cómo frenar y girar las ruedas. Para evitar daños en los pies, recomendamos que el niño siempre vaya calzado. •Sólo se permite el uso del juguete a un niño a la vez (hasta 25 kg de peso). No dejar nunca que suban dos o más niños al mismo tiempo. •Utilizar sólo en superficies llanas y sin obstáculos. •Para evitar riesgos de infección y contaminación por suciedad, recomendamos limpiar periódicamente con un trapo húmedo, todas las superficies del juguete. •Si a pesar de todos nuestros controles encuentra que hay algún defecto, o en caso de tener alguna duda, contacte con nuestro servicio de asistencia al consumidor. www.fabricajuguetes.com

Fabricado en España, por: FDJ NINCO, S.L.U.
Guarde esta información para futuras referencias.

it

CONSIGLI DI SICUREZZA •Prima di dare il giocattolo al bambino, verificare che tutti gli agganci e le viti siano state fissati correttamente e controllarli periodicamente per evitare che si svitino e diventino pericolosi. •Controllare periodicamente le ruote, l'asse di sterzo e il volante. •Avvertenza. Non adatto a bambini di età superiore a 36 mesi. Ha una resistenza insufficiente e potrebbe causare danni a seguito di ribaltamenti o cadute. •Gli elementi di sostegno, protezione e assemblaggio non fanno parte del giocattolo. Per evitare eventuali danni, si consiglia di montare il giocattolo lontano dalla portata dei bambini. Prima di dare il giocattolo al bambino, verificare di aver tolto tutti questi elementi. •Quale precauzione di sicurezza si prega di non utilizzare il giocattolo in prossimità di scale, dislivelli, finestre e zone che potrebbero presupporre un rischio per il bambino. •Il presente giocattolo è privo di freno, per cui sarà necessario avvisare il bambino che deve utilizzarlo con prudenza per evitare collisioni che potrebbero causare lesioni al bambino o a terzi. •È necessaria la presenza di un adulto durante il gioco. •Per la sicurezza del bambino, è importante sapere come frenare e girare. •Il gioco consente un utilizzo in sicurezza con un solo bambino alla volta (fino a 25 kg - 55 lb di peso). Non lasciare mai salire due o più bambini contemporaneamente. •Far indossare sempre le scarpe ben allacciate. •Utilizzare il giocattolo solo su superfici piane e prive di ostacoli. •Per evitare pericoli di infezione e contaminazione a causa della sporcizia, si consiglia di pulire la superficie del giocattolo con uno straccio umido. •Qualora, nonostante i controlli da noi realizzati si riscontrassero eventuali difetti o si volessero chiedere ulteriori chiarimenti, si prega di contattare il nostro servizio al consumatore. www.fabricajuguetes.com

Prodotto in Spagna da: FDJ NINCO, S.L.U.

Conservare le istruzioni per future consultazioni.

pl

ZALECZENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA •Przed oddaniem zabawki dziecku, upewnić się, czy wszystkie zakotwienia i śrubki są prawidłowo zamocowane i dokonać regularnego przeglądu w celu upewnienia się, czy nie są poluzowane i mogą spowodować nieszczerstwy wypadek. •Należy okresowo kontrolować stan kół, kolumny kierowniczej i samej kierownicy. •Ostrzeżenie. Nie do stosowania przez dzieci w wieku powyżej 36 miesięcy. Nie jest wystarczająco wytrzymała na grozy urazami w raze ewentualnego upadku. •Elementy złączne, ochronne i opakowaniowe, nie są częścią zabawki. Zalecamy montowanie w miejscu niedostępnego dla dzieci, żeby zapobiec nieszczerstwom wypadkom. Przed oddaniem zabawki dziecku, należy upewnić się, że wszystkie te elementy zostały usunięte. •Zabawki nie należy używać w pobliżu schodów, nierównych powierzchni i stref mogących stanowić zagrożenie dla dziecka. •Zabawka nie posiada hamulca, w związku z czym należy pouczyć dziecko o zachowaniu ostrożności, w celu uniknięcia upadków lub zderzeń mogących spowodować urazy dziecka lub osób trzecich. •Jest zalecone wzajemne nadzorowanie zabawy przez osobę dorosłą. •Dla bezpieczeństwa dziecka, ważne jest, aby wieździeć, jak hamulec i nawrócie. Dzieci powinny zawsze nosić buty podczas jazdy ten produkt. Upewnić się, że Twoje dziecko jest zawsze prawidłowo obuwie sznurowane. •Zabawka bezpieczna może bawić się tylko jedno dziecko (o wadze do 25 kg - 55 lb). Nie zezwalać, aby siedało na niej jednocześnie dwoje dzieci. •Nosić zawsze dobrze zaszurowane buty. •Tylko korzystać z tej zabawki na płaskich powierzchniach bez przeszkodek. •Aby uniknąć ryzyka zakażenia i zanieczyszczenia brudem, należy regularnie myć wszystkie powierzchnie zabawki wilgotną szmatką. •Jeżeli, pomimo wszystkich naszych kontroli, zauważą Państwo jakąś wadę lub w raze jakichkolwiek wątpliwości, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. www.fabricajuguetes.com

Wykonane w Hiszpanii: FDJ NINCO, S.L.U.

Zachowaj tę informację do późniejszej konsultacji.

cs

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ •Dříve, než předáte hračku děti, se přesvědčte, zda jsou všechny úpínací prvky a šrouby rádně upevněny. Pravidelně je kontrolujte, abyste se ujistili, že se žádny z nich neuvolní a nemůže způsobit nežádoucí poranění. •Kontrolujte pravidelně kolečka, řídící tyč a volant. •Upozornění. Nepoužívat dětmi staršími 36 měsíců. Nemá dostatečnou pevnost a hrozí nebezpečí pádu nebo převrácení. •Úchytné, ochranné a obalové prvky nejsou součástí hračky. Montáž doporučujeme provádět mimo dosah dětí, abyly zabránili nežádoucím poraněním. Dříve, než hračku dítěti předáte, je nutné se ujistit, zda jsou všechny pomocné prvky odstraněny. •Vyuvarujte se používání hračky v blízkosti schodů, povrchových nerovností, oken a míst, která mohou představovat pro dítě nebezpečí. •Tato hračka nemá brzdy. Poučte proto dítě, jak hračku používat s náležitou opatrností, abyly zabránili střetu, který by mohly vést k zranění dítěte nebo třetích osob. •Před odevzdáním hračky dítěti je nutné jej obeznámit s brzdením a otáčením kol. Pro zamezení zranění nohou doporučujeme, aby bylo dítě vždy obuté. •Hračku můžete používat pouze jedno dítě na jednu (do váhy 25 kg). Nikdy nedovolte, aby na hračku vylezly dvě nebo více dětí na jednu. •Bor' kun bennyttes pláne overlader, uden forhindringer. •Doporučujeme, aby dospělá osoba očima sledovala průběh hry. •Doporučujeme pravidelně očírat povrch hračky vlhkým hadříkem, abyly zabránili riziku infekce a kontaminačného z nečistot. •Pokud zjistíte, že i přes naše četné kontroly má hračka nějaké závady nebo pokud máte nějaké pochybnosti, spojte se s naším oddělením zákaznických služeb. www.fabricajuguetes.com

Vyrobeno ve Španělsku: FDJ NINCO, S.L.U.
Týto informace uschovávejte pro pozdější použití.

en

SAFETY RECOMMENDATIONS •Ensure that all the fixings and screws are properly tightened before giving the toy to the child. Check these fixings periodically to make sure that none of these have come loose, which may cause injury. •Check the wheels, steering column and wheel periodically. •Warning. Not to be used by children over 36 months. Insufficient strength may cause damage from tipping or falls. •The support, protection and wrapping elements are not part of the toy. To avoid accidental injury, we recommend that the adult complete assembly away from the child and that these elements be removed before giving the toy to the child. •Do not use this toy near stairs, slopes, windows or areas that may endanger the child's safety. •This toy has no brakes. Children must therefore be instructed on how to use it carefully in order to prevent collisions that may cause injury to the user or others. •We recommend that play be supervised by an adult. •For the child's safety, it is important to know how to stop and turn. Children should always wear shoes while riding this product. Ensure that your child's footwear is always correctly laced. •This toy can be used safely only by one child at a time (up to 25 kg - 55 lb of weight). Never let two or more children use this toy at the same time. •Only use this toy on flat surfaces without obstacles. •To avoid risk of infection or contamination due to dirt, we recommend that all the surfaces of the toy be cleaned periodically with a damp cloth. •If, despite all our checks, you find any defects or you have any doubts, please contact our customer service department.

www.fabricajuguetes.com

Made in Spain by: FDJ NINCO, S.L.U.

Please keep this information for future reference.

fr

CONSIGNES DE SÉCURITÉ •Avant de donner le jouet à l'enfant, s'assurer que toutes les fixations et vis sont bien fixées, et réviser cela régulièrement pour s'assurer qu'aucune n'est desserrée et peut provoquer des blessures. •Vérifiez régulièrement les roues, la colonne de direction et le volant. •Attention. Ne doit pas être utilisé par des enfants de plus de 36 mois. Il n'est pas assez résistant et pourrait occasionner des blessures en cas de basculement ou de chute. •Les éléments de fixation, protection et emballage ne font pas partie du jouet. Pour éviter tout dommages accidentels, nous vous recommandons d'effectuer le montage hors de portée des enfants. Avant de donner le jouet à l'enfant, s'assurer qu'ils ont tous été retirés. •N'utilisez pas ce jouet près d'un escalier, d'un dénivélé, de fenêtres ou de zones pouvant impliquer un risque pour l'enfant. •Ce jouet n'a pas de freins. Il est donc important que vous appreniez à l'enfant comment l'utiliser en toute sécurité afin d'éviter d'éventuelles collisions et les blessures qui pourraient en découler pour l'enfant ou pour des tiers. •Nous recommandons à un adulte de superviser le jeu. •Pour la sécurité de l'enfant, il est important de savoir comment freiner et tourner.

Ne Jamais laisser plusieurs enfants monter en même temps sur le porteur. •Le poids de l'enfant jouant avec le porteur ne doit pas excéder 25 kg. •Vérifier que les lacets des chaussures de l'enfant sont bien attachés. •N'utiliser le jouet que sur des surfaces planes et sans obstacles. •Pour éviter tout risque d'infection et pollution par saleté, nous recommandons de nettoyer régulièrement à l'aide d'un chiffon humide toutes les surfaces du jouet. •En cas de doute ou si malgré tous nos contrôles, vous trouvez un défaut, contactez notre Service Client.

www.fabricajuguetes.com

Fabriqué en Espagne par: FDJ NINCO, S.L.U.

Conservez cette information pour la consulter à l'avenir.

pt

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA •Antes de entregar o brinquedo à criança, verificar que todas as ancoragens e parafusos estão corretamente apertados, e revisar-los periodicamente para se assegurar de que nenhum deles tem-se afrouxado e possa causar dano. •Rever periodicamente as rodas, a coluna de direção e o volante. •Atenção. Não deve ser usado por crianças com mais de 36 meses. Não tem a suficiente resistência e poderia causar danos a seguir a sequito de ribaltamentos ou caiadas. •Os elementos de sujeição, proteção e embalagem não fazem parte do brinquedo. Para evitar possíveis danos acidentais, recomendamos realizar a montagem afastado/a das crianças. Antes de entregar o brinquedo à criança, é preciso verificar que todos têm sido eliminados. •Tenha cuidado para não utilizar o brinquedo ao pé de escadas, desniveis, janelas e zonas que possam implicar um risco para a criança. •Este brinquedo não tem travão, por isso deve dar indicações precisas à criança de como utilizar e da prudência que deve ter para evitar choques com qualquer objeto ou parede, que possam causar lesões à criança ou a terceiros. •Recomendamos a supervisão visual de um adulto durante o jogo. •Para a segurança da criança, é importante saber como freio e volta. •Este brinquedo permite uma utilização segura exclusivamente com uma criança de cada vez (até 25 kg - 55 lb de peso). Nunca permita que o brinquedo seja utilizado por duas ou mais crianças simultaneamente. •Aperte bem os atacadores dos sapatos da criança. utilize o brinquedo apenas em superfícies planas e sem obstáculos. •Para evitar riscos de infecção e poluição por sujidade, recomendamos limpar periodicamente com um pano húmedo, todas as superfícies do brinquedo. •Se para além de todos os nossos controlos encontrar algum defeito ou, no caso de ter alguma dúvida, ligue para o nosso serviço de apoio ao cliente. www.fabricajuguetes.com

Fabricado em Espanha por: FDJ NINCO, S.L.U.

Guardar esta informação para futuras referências.

de

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN •Prüfen Sie, ob alle Verankerungen und Schrauben gut festgezogen sind, bevor Sie dem Kind das Spielzeug überlassen. Des Weiteren sollten diese Elemente regelmäßig von einem Erwachsenen kontrolliert und notfalls nachgezogen werden. •Regelmäßig die Räder, die Lenksäule und den Lenker überprüfen. •Achtung. Nicht von Kindern über 36 Monaten zu benutzen. Es ist nicht genügend belastbar, weshalb es zu Verletzungen durch Umkippen oder Hinfallen kommen kann. •Die Halterungen, Schutzelemente und die Verpackung gehören nicht zum Spielzeug dazu. Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, raten wir, das Spielzeug fern von Kindern zu montieren. Prüfen Sie, ob alle den genannten Elementen entfernt sind, bevor Sie das Spielzeug dem Kind übergeben. •Vermeiden Sie die Verwendung des Spielzeugs in der Nähe von Treppen, Bodengängen, Fenstern und anderen Bereichen, die ein Risiko für das Kind darstellen könnten. •Das Spielzeug hat keine Bremsen, deshalb müssen Sie Ihrem Kind erklären, dass es bei der Verwendung vorsichtig sein muss, um Zusammenstoße zu vermeiden, bei denen das Kind selbst und Drittpersonen verletzt werden können. •Wir empfehlen weiterhin, das Spielzeug nur unter Aufsicht eines Erwachsenen zu nutzen. •Für die Sicherheit des Kindes ist es wichtig, wie Bremse und drehen. •Das Rutschfahrzeug ist für den sicheren Gebrauch nur für 1 Kind ausgelegt (bis zu 25 kg - 55 lb Körpergewicht). Niemals zwei oder mehr Kinder gleichzeitig aufsteigen lassen. •Stets dem Kind gut geschnürte Schuhe anziehen. •Das Spielzeug nur auf ebenen Flächen verwenden, wo keine Hindernisse vorhanden sind. •Um Infektionen oder Verschmutzungen zu vermeiden, empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung der Spielzeugoberflächen mit einem feuchten Tuch. •Sollten Sie trotz unserer umfangreichen Kontrollen einen Defekt entdecken oder eine Frage haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. www.fabricajuguetes.com

Hergestellt in Spanien: FDJ NINCO, S.L.U.

Wahren Sie diese Informationen zum Nachschlagen auf.

nl

VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN •Verzeker u ervan dat alle verankeringen en schroeven goed zijn aangedraaid voordat u het speelgoed aan het kind geeft. Controleer regelmatig of deze goed vastzitten zodat het kind geen verwondingen kan lopen. •Gereed van wielen, de stuurstang en het stuur naaktjen. •Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen onder en 36 maanden. Vanwege de onvoldoende weerstand zou het kind door omslaan of vallen verwond kunnen raken. •De bevestigings-, beschermings- en verpakkingselementen maken geen deel uit van het speelgoed. Om mogelijke ongelukken te vermijden, is het raadzaam om het speelgoed buiten het bereik van kinderen te monteren. Verwijder alle overbodige elementen voordat u het speelgoed aan het kind geeft. •Gebruik dit speelgoed niet in de buurt van een trap, ongelijke vloer, ramen en zones welke gevaar voor het kind kunnen betekenen. •Dit speelgoed bezit geen rem, en dient u het kind te leren er voorzichtig mee om te gaan bontsen te voorkomen en zichzelf of anderen te verwonden. •Toezicht van een volwassene wordt aanbevolen. •Voor de veiligheid van het kind, is het belangrijk om te weten hoe te remmen en draaien. •Het speelgoed kan veilig door één kind tegelijk worden gebruikt (tot 25 kg - 55 lb gewicht). Laat er nooit twee of meer kinderen tegelijk op. •Doe het kind altijd goed aansluitend en geveterde schoenen aan. •Gebruik het speelgoed alleen op vlakke oppervlakken zonder obstakels. •Om risico's op infecties en vervuiling te vermijden, raden wij aan om alle oppervlakken van het speelgoed regelmatig met een vochtige doek te reinigen. •Mocht u ondanks onze controles een defect constateren, of vragen hebben, neemt u dan contact op met onze klantenservice. www.fabricajuguetes.com

Vervaardigd in Spanje: FDJ NINCO, S.L.U.

Bewaar deze informatie voor eventuele toekomstige raadpleging.

ru

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ •Прежде чем вручить игрушку ребенку, убедитесь, что все крепления и болты затянуты надлежащим образом. Проверяйте их периодически, чтобы быть уверенным в том, что ни один из них не ослаб и не может причинить вреда. •Периодически проверяйте колеса, привод и руль. •Внимание: не предназначено для детей старше 36 месяцев. Она не выдержит нагрузки и может привести к травмам в результате опрокидывания или падения. •Элементы крепления, защиты и упаковки не являются частями игрушки. Чтобы избежать возможных случайных повреждений, скобку рекомендуется произвести в отсутствии ребенка. Прежде чем вручить игрушку ребенку, убедитесь, что все эти элементы убраны. •Не пользуйтесь изделием в непосредственной близости от лестниц, ступенек, окон и в других опасных для детей местах. У этой игрушки нет тормозов, поэтому необходимо объяснять ребёнку правила пользования игрушкой, во избежание травмирования самого ребёнка или третьих лиц. •Рекомендуем, чтобы играющие дети постоянно находились под наблюдением взрослых. •В целях безопасности ребенка, важно знать, как тормоза и повороты. Дети должны всегда носить обувь во время езды этого продукта. Убедитесь, что обувь вашего ребенка всегда правильно кружевной. •Эту игрушку можно безопасно использовать только одного ребенка за один раз (до 25 кг - 55 фунтов веса). Никогда не позволяйте двум или более детям использовать эту игрушку в то же время. •Используйте только эту игрушку на плоской поверхности без препятствий. •Для устранения риска отравления или инфекции вследствие загрязнения игрушки рекомендуем периодически протирать влажной тряпкой все ее поверхности. •Если несмотря на наш тщательный контроль качества, вы обнаружите дефекты изделия или у вас возникнут какие-либо вопросы, обращайтесь в нашу службу обслуживания потребителей. www.fabricajuguetes.com

Сделано в Испании: FDJ NINCO, S.L.U.

Сохраните эту информацию для последующего использования.

tr

GÜVENLİK ÖNERİLERİ •Oyuncağı çocuğunuza vermeden önce tüm bağları unsurlarının güvenli düzgün bir şekilde yerleştirildiğindenemin olunuz. Diğer genel gevşemeleri de kontrol edin. •Tekerlekleri, direksiyon kolunu ve direksiyon simidiyi periyodik olarak kontrol edin. •Uyari. 36 aydan büyük çocukların kullanılmamalıdır. Dayanıklılığı yetersizdir ve düşmeye dahi gerekli olabilir. •Sabitleme, güvenlik ve ambalaj unsurları oyuncanın bir parçası değildir. Olası kazaların önüne geçmek için montaj işlemini çocukları erişimeyeceği bir yerde gerçekleştirinizi tavyise ederiz. Oyuncağı çocuğunuza vermeden önce bu unsurların hepsi düzgün bir şekilde yerleştirilmesini bekleyiniz. •Oyuncağı freni bulunmaması nedeniyle, çocuğa veya üçüncü kişilere zarar verebilecek çarpışmaları önlemek için, çocuğun oyuncaklı dikkatli kullanımına yönelik gereklilik talimatları vermelisiniz. •Oyun boyunca bir yetişkinin gözlemlemesi tavyise ederiz. •Çocuğun güvenliği için, ne kadar fren ve dönüs bilmek önemlidir. •Oyuncağı ayri zamanda iki veya daha fazla sayıda ya da ağırlığı 25 kg/55 libreden fazla bir çocuğun binnmesine asla izin vermeyin. •Çocuğun ayakkabıları bağlarını daima iyi bağılı olmasına dikkat edin. •Oyuncağı yalnızca düz ve sağlam yüzeyler üzerinde kullanıdınız.

•Enfeksiyon ve pislikleri dolaylıdır. Dırıktır. •Kontrol ederken安全性 riskini önune geçmek için oyuncanın tüm yüzeylerini nemli bir bezde düzenli olarak temizlemenizi tavyise ederiz.

•Bütün kontrolleri rağmen bir ariza bulmanız, ya da herhangi bir şüpheye düşmeniz durumunda müsteri hismetleri departmanımızla iletişime geçin. www.fabricajuguetes.com

Ispanya'da üretilmiştir: FDJ NINCO, S.L.U.

Gelecekteki referanslar için bu bilgiyi saklayınız.

no

RÅD FOR TRYGG BRUK •Forsikre deg om at alle fester skrur sitter godt, før du gir leken til barnet. Sjekk leken regelmessig for å forsikre deg om at ingenting har løsnet og kan forårsake skade. •Kontroller hjul, styringsystem og ratt med jevne mellomrom. •Advars! Skal ikke brukes av barn over 36 måneder. Den vil ikke tale dette, og det er fare for skade på grunn av velt eller fall. •Strips, klemmer, emballasje og beskyttende innpakning er ikke en del av leken. For å unngå skade på grunn av ulykker, anbefaler vi at du monter leken utenfor barnets rekkevidde. Forsikre deg om at alle slike deler er fjernet fra leken til barnet.

Pås måtte ikke leken ikke brukes nær trapper, bratte kanter, vinduer og områder som kan innebære risiko for barnet.

Denne leken har ikke bremsar. Du bør derfor forklare barnet hvordan den skal brukes på en forsiktig måte for å unngå kolisjoner som kan forårsake skade på barnet eller andre. •Vi anbefaler at en voksen følger med mens barnet bruker leken. •For barnets sikkerhet, er det viktig å vite hvordan å bremse og sving. Barn bør alltid bruke sko mens ridning dette produktet. Sørg for at ditt barns sko er alltid riktig snort. •Kun ett barn om gangen (med en vekt på opp til 25 kg - 55 lb) kan bruke leken av sikkerhetshensyn. La aldi til eller flere barn gå opp på leken samtidig. •Le barna alltid bruke godt knyttede sko. •Bare bruk leken denne tiden underlaget uten hindringer. •For å forebygge smittefare og unngå forurenning fra sko, anbefaler vi at du regelmessig vasker alle lekens overflater med en fuktig klut. •Kontakt vår kundeservice hvis produktet tilfoss for våre kontroller er defekt, eller hvis du har spørsmål om produktet. www.fabricajuguetes.com

Produsert i Spania: FDJ NINCO, S.L.U.

Ta vare på denne informasjonen til senere bruk.

da SIKKERHEDSANBEFALINGER. •For legetøjets overdrages til barnet, skal det sikres, at fastgørelseselementer og skruer sidder korrekt, og da skal kontrolleres regelmæssigt for at sikre, at de ikke er løsnede og kan forårsage skade. •Efterprøv vægtnigt hjulene, styringen og rattet. •Advarsel. Må ikke anvendes af børn over 36 måneder. Det er ikke til tilstrækkeligt holdbart og kunne medføre skader som følge af veltning eller fald. •Støtte-, beskyttelses- og emballageelementer udgør ikke en del af legetøjet. For at undgå mulig usigtet skade anbefales det at foretage monteringen uden for børns rækkevidde. Bortskaf disse elementer, før legetøjet overdrages til barnet. •Sørg for at legetøjet ikke anvendes tæt ved trapper, niveauforskelle, vinduer og områder, der kunne indebære en risiko for barnet. •Dette legetøj er ikke udstyr med bremse, hvorfor barnet skal instrueres i en forsvarlig anvendelse med henblik på at undgå sammenstød, der kunne forvolde skade på barnet eller på travjemånd. •For legetøjet gives til barnet, skal barnet informeres om hvordan der bremses og hvordan hjulene drejes. Med henblik på at undgå skader på fodder, anbefaler vi at barnet altid har fodtej på. •Legetøjet må kun benyttes af et barn af ganget (højst 25 kg). Lad aldrig til eller flere børn sætte sig op på samme tid. •Bør kun benyttes på plane overflader, uden forhindringer. •Vi anbefaler, at en voksen holder opsyn med barnet under legen. •For at undgå risiko for infektion på grund af snavs anbefaler vi regelmæssig rengøring af alle legetøjets overflader med en fugtig klud. •Måtte der til trods for de gennemførte kontroller findes fejl, eller i tilfælde af tvivlsomspørgsmål, Er De velkommen til at kontakte vor forbrugerservice. www.fabricajuguetes.com

Fremstillet i Spanien: FDJ NINCO, S.L.U.

Gem disse oplysninger til senere brug.

SV SÄKERHETSFÖRESKRIFTER. •Innan leksaken ges till barnet ska man försäkra sig om, att samtliga fästen och skruvar sitter fast ordentligt. De ska också ses över regelbundet, då man försäkrar sig om att de inte sitter löst och kan orsaka skada. •Kontrollera regelbundet hyljen, stylkolonnen och ratten. •Varning. Får inte användas av barn över 36 månader. Den kan orsaka skada genom att välla eller falla. •De delar som förpackningen består av, är inte avsedda som leksak. För att undvika eventuella olyckor, rekommenderar vi att monteringen sker där barnet inte har tillgång. Innan barnet får leksaken, ska alla förpackningsdelar avlägsnas. •Var noga med att inte använda leksaken nära trappor, slutningar, fönster eller platser som kan utgöra en risk för barnet. •Denna leksak har inga bromsar, därför måste barnet få instruktioner om hur den ska användas med försiktighet för att undvika kollisioner som kan skada barnet eller andra. •Vi rekommenderar att en vuxen tiden här har uppsyn över leken. •För barnets säkerhet, är det viktig att veta hur man ska bromsa och svänga. Barn bör alltid bär skor medan ridning denna produkt. Se till att ditt barns skor är alltid rätt snörd. •Leksakens användning är endast saker med ett barn åt gången (upp till 25 kg - 55 lb per peso). Lät intavly eller flera barn gå upp på leksaken samtidigt. •Se till att barnet ska snörd alltid är ordentligt snörd. •Använd endast på platta ytor utan hinder. •För att undvika infektionsrisk och smittspridning genom smuts, rekommenderar vi att man regelbundet rengör leksakens samtliga ytor med en fuktig trasa.

Om du trots alla våra kontroller skulle upptäcka något fel, eller om du har några frågor, välgärna kontakta vår kundtjänst.
www.fabricajuguetes.com

Tillverkad i Spanien. FDJ NINCO, S.L.U.
Spara denna information som framtida referens.

TURVALLISUUSSUOSITUKSIA. •Varmista, että kaikki innitykset ja ruuvit ovat tiukasti kiinni ennen kuin annat lelun lapselle. Arkista määrajoin, ettei mikään niistä ole löyystynyt ja saata aiheuttaa hinkoja. •Tarkista säännöllisesti pyörön, ratin ja ohjauspyörän akselin suojuksen. •Varoitus. Ei yli 3-vuotiaalle (36kk) lapsille. Tuotteen rakenne ei kestaanempien lasten painoa. Liikapaino saattaa aiheuttaa vaarallisia aatumisua. •Kiinnitimet, suojukset ja pakkaus eivät kuulu leluun. Vaihinkojen välittämiseksi suosittelemme, että lelu kootaan lasten ulottumattomissa. •Varmista, että tarpeellomat osat on havaitty ennen kuin annat lelun lapselle. •Tuotetta ei saa käyttää läheillä portailta, rinteiltä tai muita jyrkkäin pintoja. •Leikkikalustoa ei ole jarruja pastaa lasta käyttämään sitä niin, että väitytään hännelle tai muille vaarallisuutta syrkyksiltä. •Suosittelemme aikuisen valvontaa leikin aikana. •Lapsen turvallisuuden kannalta on tärkeää tietää, miten jarru ja kääninä. Lasten tulisi olla senkinä ajon tästä tuotteesta. Varmista, että lapsi jalkineet on aina oikein terästetty. •Lelu voi käyttää turvalisesti ainoastaan yksi lapsi erälläraalla (25 kg - 55 kg paino saakka). Älä anna koskaan kahden tai useamman lapsen nostua leluun yhtä aikaa. •Lopsen kenkiin on oltava aina suollessilistä solmitut. •Käytä leluu ainoastaan tasaisilla ja esteettömällä paikalla. •Lusta aiheutuvien terveysriksien välittämiseksi suosittelemme lelun kätkiin pintojen puhdistamista kostealla linulla määrajoin. •Tuote on antatutkastetti, mutta jos siitä kuitenkin löytyy vikoja tai sinulla on siitä huolestuttavat ominaisuudet, ota yhteyttä asiakaspalvelumme.
www.fabricajuguetes.com

hu BIZTONSÁGI TANÁCSOK. •Mielőtt a játékokat a gyermeknek adná, bizonyosodjon meg arról, hogy minden titli és csavar megteljesen került rögzítésre. Rendszeresen vizsgálja az a játékok és bizonyosodjon meg arról, hogy egy ilyen elem sem lazult meg, s így nem okozhat semmilyen sérülést sem. •Ellenorízze rendszeresen a kerekéket, a kormányoszlop és a kormány állapotát. •Figyelmeztetés: 36 hónapos kor felett gyermek ne használja. Nem elegendően ellensúlyos és borulás, vagy esés miatt kárt okozhat. •A táró, védő és csomagoló részek nem tartoznak az a játék alkatrészei közé. Véletlenszerű sérülés elkerülése végett tanácsoljuk, hogy ha a gyermek közlelésben szerezze össze a játékokat, a játékokat odaadni a gyermeknek, bizonyosodjon meg arról, hogy minden táró, védő és csomagoló elem eltávolításra került. •Figyeljen arra, hogy ne használja a játékok lepcős, színtükörönségből, ablak, illetve olyan területek közlelben, mely veszélyt jelenthet a gyermek számára. •Az átjár nem rendelkezik fékkel, ezért el kell magyaráznia a gyermeknek, hogyan használhatja a játékok biztonságosan, hogy elkerülje az ütközéseket, melyek sérüléseket okozhatnak úgy a játékok használó gyermeknek, mint más gyermeknek. •Mielőtt átengednék a játékokat a gyermeknek, mutassák meg neki hogyan kell fekezni és fordulni. A lábsérülések elkerülése végett ajánlatos, hogy a gyermek csak lábbelivel használja a játékokat. •A játékot egyszerre csak egy (max. 25 kg-os) gyermek használhatja. Ne engedjük, hogy két, vagy több gyermek szálljon fel egyszerre a játékre. •Csak viszintes, akadálymentes felületen használható. •A játék során javasoljuk a felnőtti felügyeletet. •Ferőzetek, szálamok piszkos alájukonkozott szennyeződések elkerülése végett javasoljuk, hogy a játék felületét rendszeresen törölje le nedves törlővel. •Ha az általunk alkalmazott valamennyi biztonsági ellenőrzés ellenére a játékon bármilyen meghibásodás talál, illetve ha bármilyen kétsége támad, kérjük forduljon Fogyasztószolgálatunkhoz.

ПРЕПОРЪКИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ. Преди да даде играчката на детето, уверете се, че всички болчета и винтове са добре затегнати и няма да преглеждат периодично, за да се уверите, че никой от тях не е слаб и не може да причини увреждания. -Преглеждайте периодично колелата, кормилната колона и волана. -Внимание, да не се използва от дете над 26 месеца. Не е достатъчно устойчива и може да доведе до наранявания в резултат на преобръщане или падане. -Поддържайте елементите и защитната опаковка не са част от играчката. За да се избегнат възможни слепотуци, препоръваме играчката да се монтира извън обсега на детето. Преди да даде играчката на детето, уверете се, че отстранени всички такива елементи. -Вземете необходимите мерки играчката да не се използва в близост до стълби, неравности, прозорци и места, които могат да бъдат опасни за детето. -Тази играчка има спирачки, поради което трябва да инструктирате детето как да я използва внимателно, за да избегнете сълбъците, които могат да доведат до наранявания на детето или на трети лица. -Преди предоставяне на играчката на детето, е необходимо да му се обяснят как да спира и да прави завои. С цел да бидат избегнати удари по краката, се препоръчва винаги при използване на играчката, детето да носи обувки. -Тази играчка може да бъде използвана само от по един дете (с тегло до 25 кг) наведнъж. Не допускайте никога качването върху играчката от две или повече деца в същото време! -Използвайте тази играчка само на гладки повърхности, без препятствия. -Препоръчваме да се подпържа визуален надзор от възрастен по време на игра. -За да се избегне риска от инфекция или зараза поради замърсяване, препоръчваме всички повърхности на играчката да се почистват редовно с влажна кърпа. -Ако вътрешки нашият контрол по качество, намерите никакъв дефект или имеят някакво съмнение, се свържете с отдела за обслужване на клиенти.
www.fabricajuguetes.com
Произведено в Испания: FDJ NINCO, S.L.U.
Запазете тези инструкции за следващи консултации.

VARNOSTNA PRIPOHOČILA. •Preden igraco izročite otroku, da se prepricajte, da so vsa sidišča in vijaki dobro pritrjeni. Redno preverjajte, da se je kakšen od vijakov zrahiljal, ker bi lahko povzročil poškodbe. •Pogostoprelejte kolesa, usmerjevalnik in volan. •Opozorilo. Ni za otroke, starejše od 6 mesecev. Izdelek ni dovolj vzdrljiv in bi lahko povzročil poškodbe pri prevratjanju ali padcu. •Deli, ki so namenjeni za pritridleve, zaščito, ali so del vrembalaze, niso sestavno deli igrače. Zaradi varnosti, priporočamo, da ne sestavljate igrače izven dosega otrok. Preden igraco izročite otroku, se prepričajte, da ste odstranili vse dele, ki niso del igrače. •Bodite pozorni, da ne igrača ne uporablja v bližini neravnih površin, okoli in območji, ki bi lahko povzročile poškodbe otroka. •Ta igrača nima zavor, zato boste morali otroka naučiti, kako uporabljati jo pazljivo uporabljati, tako da se izognete trčenju, ki bi lahko povzročilo poškodbe otroku oz. tretjim osebam. Preden otrok dobi igračo, ga poučite, kako se kolo ustavi in obrača. •Preprečite poškodbe nog in zato priporočamo, da bo otrok vedno obut. •Dovoljena je istočasna uporaba enemu do 25 kg težkemu otroku. Nikoli ne posedajte dveh ali več otrok istočasno. Uporabljajte le na ravnih površinah, kjer ni ovir. •Med uporabo igrače naj bo otrok pod nadzorom odrasle osebe. •Zaradi nevarnosti okužb in vneti zaradi izamazanje, priporočamo, da redno očistite igračo z vlažno kropo. •Če bi, kljub napravljenim kontroli, opazili kakršnokoli napako, ali če bi imeli kakšno pršanje, stopite v kontakt z našo pisarno za pomoč strankam.
www.fabricajuguetes.com
zdelano v Španiji: FDJ NINCO, S.L.U.
Navodila shranjite, saj vam lahko služijo v prihodnosti.

sk BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. •Pred odovzdaním hračky dieťaťu sa uistite, že sú všetky kotviače prvky a skrutky dôkladne upvevnené a pravidelne ich kontrolujete, aby sa neuvolnili a nespôsobili zranenia. •Pravidelne kontrolujte kolieska, riadiaci tyč a volant. •Upozornenie. Nehodné pre deti vo veku nad 36 mesiacov. Nemá dosťatočnú pevnosť a hrozí nebezpečenstvo pádu alebo prevrátenia. •Upevňovacie, ochranné a baliače prvky nie sú súčasťou hračky. Odporúčame vykonať montáž hračky mimo dosahu detí, aby ste sa vyhli možným úrazom. Pred odovzdaním hračky dieťaťu zahodte všetky tieto prvky. •Vyuvarujte sa používaniu hračky v blízkosti schodov, povrchových nerovností, okien a miest, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pre dieťa. •Táto hračka nemá brzdy. Poučte preto dieťa, ako hračku používať s náležitou opatrnosťou, aby ste zabránili kolíziam, ktoré by mohli viesť k zraneniu dieťaťa alebo tretičich osôb. •Pred odovzdaním hračky dieťaťu je nutné, aby ste ho obzornali s brzdením a otáčaním kolies. Aby nedošlo k zraneniu nôh doporučujeme, aby bolo dieťa vždy obuté. •Hračku môže používať len jedno dieťa naraz (do váhy 25 kg). Nikdy nedovolte, aby na hračku vylezli dve, alebo viac deťa rásť. •Používať len na rovných plochách bez prekážok. •Počas hry odporúčame vizuálnu kontrolu dospeľou osobou. •Odporúčame pravidelne čistiť vlhkou handrou všetky plochy hračky, aby ste sa vyhli riziku infekcie a nákazy spôsobených špinou. •Ak zistíte, že aj napriek našim početným kontrolám má hračka nejaké nedostatky, alebo ak máte akékoľvek pochybnosti, spojte sa s našim oddelením zákazníckych služieb.

της, βεβαιωθείτε ότι δύλα τη στοιχεία σύνδεσης και οι βίδες είναι προτεττέμενά σωτά και ελέγχετε τα περιοδικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν λαστάρει, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλείται ατύχημα. • Πραγματοποιείτε περιοδικό έλεγχο των τροχών, του συστήματος διεύθυνσης και του τιμονιού. • Προειδοποίηση. Η μηχανή χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 36 μηνών. Δεν είναι αρκετά ανεβτικό και μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες σε περίπτωση ανταρρήσης ή πάνωσης. • Τα στοιχεία συγκράτησης, προστασίας και συσκευασίας, δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού. Για να αποφύγετε πιθανά στυχήματα, σας συνιστούμε να συναρμολογήσετε το παιχνίδι μακριά από τα παιδιά. Πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί σας, θα πρέπει να φράσετε όλα αυτά τα εξωτερικά στοιχεία. • Φρόντιστε ώστε το εν λόγῳ παιχνίδι να μην χρησιμοποιείται κοντά σε σκάλες, ανιόπλες επιφάνειες, παράθυρα και περιφρέζες όπου μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο η ακεραιότητα του παιδιού. • Το εν λόγῳ παιχνίδι δεν έχει φρένο, ως εκ τούτου θα πρέπει να καθοδηγήσετε το παιδί σχετικά με τη συνετή χρήση του προκειμένου να αποφεύγουν τυχόν συγκρούσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν σωματική βλάβη στο ίδιο ή στρίτους. • Σας συνιστούμε να παρακαλούσθετε τα παιδιά σας σταν χρησιμοποιούν το παιχνίδι. • Για την ασφάλεια του παιδιού, είναι σημαντικό να γνωρίζουμε πώς να φρέναρε και τη σειρά. Τα παιδιά πρέπει πάντα να φορούν παπούτσια, ενώ πιπασίας αυτό το πρώτον. Βεβαιώθετε ότι τα υπόδημάτου του παιδιού σας είναι πάντα σωτά δεμένα. • Το παιχνίδι, μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια μόνο από ένα παιδί σε ένα χρόνο (μέχρι 25 κιλά - E 55 του βάρους). Ποτέ μην αφήνετε δύο ή περισσότερα παιδιά χρήσιμοποιούν αυτό το παιχνίδι την ίδιη στιγμή. • Χρησιμοποιείτε μόνο αυτό το παιχνίδι σε επίδειξης επιφάνειες χωρίς εμπόδια. • Προς αποφυγή του κινύνου μόλυνσης από ακαθαρσίες, σας συνιστούμε να καθαρίζετε περιοδικά με υγρό πανί όλες τις επιφάνειες του παιχνιδιού. • Σε περίπτωση όπου παρά τους ελέγχους μας διαπιστώσετε κάποια λέπτασμα, ή σε περίπτωση όπου έχετε τυχόν αυτοματισμός, αυτοματισμούς είτε την υπερσύρευση εγκύπτωσης πελτών.

RECOMANDARI DE SIGURANȚĂ: Înainte de a da jucării copilului, verificăți ca toate elementele de fixare să fie bine ancorate și toate uruburile să fie bine strânse. Pentru evitarea accidentelor, verificăți periodic aceste elemente pentru a vă asigura că nu s-au slăbit. •Revizuiți periodic știrele, coloana de direcție și volanul. •Avertisment. A nu se utiliza de copii mai mici de 36 luni. Are rezistență insuficientă și ar putea cauza accidente prin asturare sau cădere. •Elementele de fixare, de protecție și ambalajul nu fac parte din jucăria. Pentru evitarea evenimentelor dăunătoare accidentale, recomandăm realizarea montajului în locuri unde copiii nu au acces. Înainte de a da jucăria copilului, este necesar să vă asigurați că aceste elemente au fost îndepărtați. •A nu se utilizează jucăria în locuri denivelate, în apropierea căilor ferată, forestelor sau în zone potențial periculoase pentru copii. •Acestă jucărie nu este echipată cu frâne, prin urmare trebuie să-i explicăti copilului că trebuie să-s-o folosească cu atenție pentru a evita coliziuni care ar putea cauza răniri copilului sau altor persoane. •Înainte de-a-i da copilului jucaria, trebuie să-i indică cum să frâneze și cum să vireze. Pentru a evita ranirea picioarelor, recomandăm ca minorul să fie încălțat. •Nu permiteți ca jucaria sa fie utilizată de mulți copii în același timp (cu o greutate de până la de 25 kg). Nu lasați niciodată sa urce doar sau mulți copii în același timp). •A se utiliza numai pe suprafețe netede și fără obstacole. •Recomandăm ca un adult să supravegheze copiii în timpul jocului. •Pentru evitarea riscurilor de defectie și contaminație cu murdărie, recomandăm curățarea periodică a tuturor suprafețelor jucării, folosind o cărpă umedă. •Dacă, în ciuda tuturor controalelor la care a fost supusă jucăria, găsiți vreo defectiune sau dacă veți nelămurîri sau întrebări legate de aceasta vă rugăm să contactați serviciul nostru de relații cu clienții www.fabricajuguetes.com

sr/hr SIGURNOSNE PREPORUKE. •Pre predaje igračke detetu, uverite se da su svi šrafovi i sidreni vijci dobro učvršćeni i pregledajte ih periodično da biste se uverili da neki nije popustio čime bi mogao da izazove nesreću. •Povremeno, pregledati kotače, stup u pravljanačku i upravljačku. •Upozorenje. Igračka nije prikladna za dječja starij od 36 mjeseci. Nedovoljno je otporna i može uzrokovati ozljeđe zbog prevrtanja ili pada. •Predmeti za pričvršćivanje, zaštitu i sklapanje nisu deo igračke. Da bi se izbegle eventualne slučajne povrede, preporučujemo da se sklapanje vrši van domaćašja dece. Pre predaje igračke detetu, uverite se da su ovni predmeti otklonjeni. •Pobrinite se da se igračke ne koristi u blizini stepenica, kosina, prozora i područja koja bi mogla predstavljati rizik za dete. •Ova igračka nema kočnicu, te stoga detetu treba dati upute da se koristi pažljivo i izbegavaju udarci koji mogu uzrokovati ozljeđe na detetu ili trećim osobama. •Po daravanju igračke detetu potrebno je objasniti mu kako da zakoći i okreće točkove. Da bi se sprečile povreda na stopalima, savetujemo da je dete uvek obuveno. •Dodatak: Ovo je jedna igračka s istovremenom korisnosti samo jedno dete (do 25 kg težine). Nemojte nikad dozvoliti da se na igračkom istovremeno koristi samo jedno dete (do 25 kg težine).

ar نصائح بارسلالية
للتقطيف عب الناكل من أن أحقراء الشبيت والغاري متبهّة جياد، كما يجب مراجعتها دورياً للتأكد من أنها مترنخ لأنها قد تتسبّب له في الآذى.
يمكن الكشف دورياً عن الحالات وعلى عمود الأداء وعملة القادة
أخيرًا: لا يسمح باستخدامها للأطفال الذين تتحلّل أعصامهم 36 شهراً، مقاومة اللغة غير كافية ومن
الممكن أن يتسبّب بأضرار خطيرة للإطارات أو السقوط.
كذلك لا تستعمل على الأطفال بالمرة بالقرار على المسلمين والمhydrات أو المنادفات التي قد تدخل حفظها
بالسنسنة للطفل.
وتجدر الإشارة إلى أن تجربة طفل في هذه اللغة، هذا يجب اعطاء الطفل تعليمات حول كيفية استخدامها ببراعة لتجنب
الاصطدام الذي قد يسبب إصابات للطفل أو لأشخاص آخرين.
عندما تعلم اللغة يمكن استخدامها أماناً مثل طرفة عين أو شيرط طرفة العين أو تدوير العجلات. يجب على الأطفال ارتداء الأحذية
أمام أثناء إركاب حافلة المترو.
هذه لغة يمكن استخدامها أمان من طرف واحد فقط في وقت واحد (على أن تزيد وزنه على
ـ 25 كيلوجرام)، لا يتعذر أن يستعمل هذه اللغة طفلان أو أكثر في نفس الوقت.
تستخدم هذه لغة على الأجهزة المصممة للاستخدام المنزلي فقط.
كما تنصّ يان تيريز الطفل أثناً لعه من طرف شخص بالآخر.
تصبح قوية ووراثة بواسطة قصبة مساميله وذلك لتغذّي أحصار الععنق والتلوّث الناتجة عن
تركها أو أخواتها.
في حالات الطوارئ وعلى الرغبة من كل مصلحة الرقابة التي تقوم بما وحدت عيناً في اللغة، أو في حالة وجود
أي مرض، ثم بالاتفاق عليه مع الطبيب المعالج المستهلك لها.

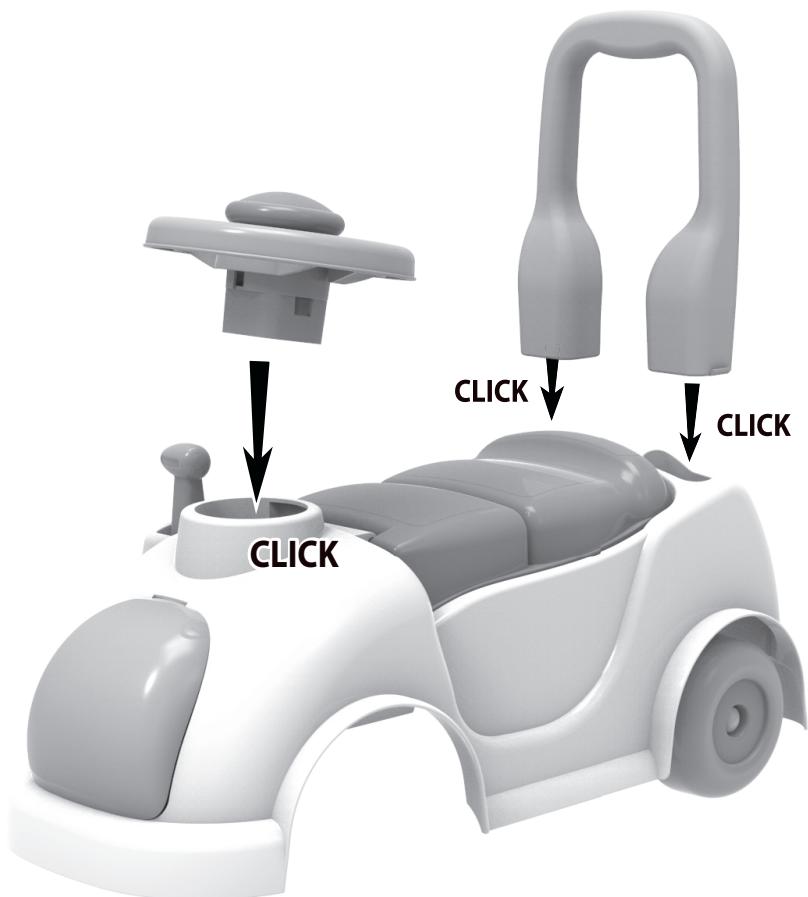
The image shows a product box with various recycling and environmental labels. At the top, there are four large black icons: a 'CE' mark, a UKCA mark, a recycling symbol with chasing arrows, and a circular arrow symbol. Below these are two smaller icons: one showing a person recycling a can with the word 'RECICLA' and 'RECYCLE' above it, and another showing a person recycling a book with the word 'FR' above it. The bottom of the box features the brand name 'E-Z NINCO' in a stylized font.



Manufactured by / Fabricado por / Fabriqué par

الطب والعلوم

Aval. del Juguete, 20 - 00140 IBI (Alicante) E



CE UK
CA



Manufactured by / Fabricado por / Fabriqué par
Fabricato da / Hergestellt von:

صنع في إسبانيا:



FJD NINCO
FDJ NINCO, S.L.U.
Avda. del Juguete, 26 - 03440 IBI (Alicante) ESPAÑA

www.fabricajuguetes.com